



IDRACARE®

Gel hidratante vaginal

¿Qué es IDRACARE® gel hidratante vaginal?

ES

IDRACARE® es un gel vaginal no hormonal con propiedades hidratantes de la mucosa vaginal. Su uso está recomendado cuando se produce una disminución de la secreción vaginal natural, en circunstancias tales como:

- Cambios hormonales durante el ciclo menstrual, embarazo, puerperio, lactancia y peri y posmenopausia.
- Tratamientos médicos como, por ejemplo, uso de anticonceptivos orales o vaginales, radioterapia.
- Ejercicio intenso, tabaquismo y estrés.
- Alteraciones de la microbiota vaginal.

La sequedad vaginal produce síntomas molestos como prurito, irritación, escozor o dispareunia (dolor durante las relaciones sexuales). Con el uso de **IDRACARE®**, se reducen las molestias y las incomodidades ocasionadas por la sequedad vaginal.

Su fórmula incorpora varios componentes que actúan a nivel de la mucosa vaginal, devolviendo al epitelio su nivel adecuado de hidratación y manteniendo sus características normales de flexibilidad.

Posología: Se recomienda su uso dos días a la semana, durante un período de 3 meses. Si los síntomas no mejoran, se recomienda consultar a su médico.

Modo de empleo: Se recomienda utilizar el gel por la noche antes de acostarse.

Idracare® se presenta en cánulas vaginales de un solo uso. Se debe desechar el uso de cualquier cánula que aparezca abierta o rota. La cánula está diseñada para facilitar la administración del producto. Se debe introducir la cánula en la vagina y presionar el envase para liberar el contenido. A continuación se extrae la cánula de la vagina, sin dejar de apretarla, con objeto de que no succione el producto ya administrado.

Es posible que quede un poco de gel en el interior de la cánula, lo que no significa que se haya administrado una dosis menor a la recomendada, ya que la cánula libera la cantidad suficiente para recubrir la mucosa vaginal. Una vez utilizada la cánula, se debe desechar. No se debe utilizar una cánula ya usada ni compartir entre dos pacientes.

Presentación:

- Envase con 8 cánulas monodosis.
- Envase con 16 cánulas monodosis.
- Envase con 1 cánula monodosis (formato de muestra, no comercial).

Cada cánula contiene 5 ml de gel.

IDRACARE® contiene los siguientes componentes:

- **Niosomas de ácido hialurónico:** Su acción principal es la hidratación superficial de tejidos, proporcionando elasticidad a la piel y membranas mucosas.

- **BioEcolia®:** Prebiótico (Alfa-oligoglucano) que estimula el crecimiento de la flora bacteriana beneficiosa y reequilibra la microbiota vaginal.

- **Aloe vera:** Acción hidratante, epitelizante y reparadora de la mucosa vaginal.

Advertencias:

No utilizar en personas con hipersensibilidad conocida a alguno de sus ingredientes. Si tras la aplicación experimenta molestias en su utilización, suspenda su uso y consulte a su médico.

Favorece las relaciones sexuales. Compatible con preservativos.

- Sin perfume • Sin parabenos • pH=5

Conservar el producto en lugar fresco y seco.
Mantener fuera de la vista de los niños.



PROCARE HEALTH IBERIA, S.L.
Avda. Miguel Hernández 21, Bajo
46450. Benifaió (Valencia) - España

Procure
Health
Naturally woman



IDRACARE®

Gel hidratante vaginal

O que é IDRACARE® gel hidratante vaginal?

PT

IDRACARE® é um gel vaginal não hormonal com propriedades hidratantes da mucosa genital. A sua utilização está recomendada em situações que causam perda da secreção vaginal normal, tais como:

- Alterações hormonais durante o ciclo menstrual, gestação, puerpério, lactação, e peri e pós-menopausa.
- Certos tratamentos médicos como, por exemplo, uso de contraceptivos orais ou vaginais, radioterapia.
- Exercício intenso, tabagismo e stress.
- Alterações da microbiota vaginal.

A secura vaginal produz sintomas incómodos como prurido, irritação, ardor ou dispareunia (dor durante as relações sexuais). A utilização de **IDRACARE®** reduz o desconforto e incómodo ocasionado pela secura vaginal.

A sua fórmula contém diversos componentes que actuam ao nível da mucosa vaginal, repondo os níveis normais de hidratação no epitélio e mantendo as suas características normais de flexibilidade.

Posologia: Recomendam-se duas aplicações por semana, durante um período de três meses. Caso não se registem melhorias, deverá consultar o médico assistente.

Modo de utilização: Recomenda-se utilizar o gel à noite antes de se deitar.

Idracare® apresenta-se em cânulas vaginais de uma única utilização. Não deve utilizar qualquer cânula que esteja aberta ou com rutura. A cânula está concebida para facilitar a administração do produto. Deve introduzir a cânula na vagina e pressionar o tubo para libertar o conteúdo. Em seguida, retire a cânula da vagina, sem deixar de apertá-la, de modo a não aspirar o produto já administrado.

É possível que fique um pouco de gel no interior da cânula, o que não significa que tenha administrado uma dose inferior a recomendada, já que a cânula liberta a quantidade suficiente para cobrir a mucosa cérvico-vaginal (3 ml). Uma vez utilizada a cânula, deite-a fora. Não deve reutilizar uma cânula já usada nem partilhá-la com outra paciente.

Apresentação:

- Embalagem de 8 cânulas de dose única.
- Embalagem de 16 cânulas de dose única.
- Embalagem de 1 cânula de dose única (formato de amostra, não comercial).

Cada cânula contém 5 ml de gel.

IDRACARE® contém os seguintes componentes:

- **Niosomas de ácido hialurónico:** A sua ação principal é a hidratação superficial de tecidos, proporcionando elasticidade à pele e mucosas.

- **BioEcolia®:** Prebiótico (Alfa-Oligoglucano) que estimula o crescimento da flora bacteriana benéfica e reequilibra a microbiota vaginal.

- **Aloé vera:** Ação hidratante, epitelizante e reparadora da mucosa vaginal.

Advertências:

Não utilizar em pessoas com hipersensibilidade conhecida a alguns dos ingredientes. Se, após a aplicação, sentir desconforto, interrompa o tratamento e consulte o seu médico.

Facilita as relações sexuais. Compatível com preservativos.

- Sem perfume • Sem parabenos • pH=5

Conservar o produto em local fresco e seco.
Manter fora do alcance das crianças.



Distribuidor em Portugal:
PCHP - WOMEN CARE UNIP. LDA.
Lagoas Park, Edifício 7, Piso 1 Sul
2740-244 Porto Salvo - Portugal

Procure
Health
Naturally woman





Qu'est-ce qu'IDRACARE® gel hydratant vaginal ?

FR

IDRACARE® est un gel non hormonal aux propriétés hydratantes et réparatrices de la muqueuse vaginale. Son utilisation est indiquée dans les situations qui occasionnent une diminution des sécrétions vaginales, parmi lesquelles:

- Changements hormonaux au cours du cycle menstruel, la grossesse, le post-partum, l'allaitement maternel, et en péri et postménopause.
- Certains traitements médicaux, tels que l'usage de contraceptifs oraux ou vaginaux et la radiothérapie.
- Exercice intense, tabagisme et stress.
- Altération du microbiote vaginal.

La sécheresse vaginale entraîne des symptômes gênants tels que prurit, irritation, démangeaison ou dyspareunie (douleur au cours des rapports sexuels). L'utilisation d'**IDRACARE®**, permet la réduction de la gêne et de l'inconfort occasionné par la sécheresse vaginale.

Sa formule est composée de plusieurs ingrédients qui agissent au niveau de la muqueuse vaginale, restituant à l'épithélium son niveau d'hydratation adéquat et ses caractéristiques normales de flexibilité.

Posologie : l'application est recommandée deux fois par semaine, pendant 3 mois. Si les symptômes persistent, consultez votre médecin.

Mode d'emploi : Il est recommandé d'utiliser le gel avant le coucher.

Idracare® se présente sous forme de canules vaginales à usage unique. Toute canule qui est déjà ouverte ou cassée ne doit pas être utilisée et doit être jetée. La canule est conçue pour faciliter l'administration du produit. Introduire la canule dans le vagin, puis appuyer sur celle-ci pour en libérer le contenu. Retirer ensuite la canule du vagin, sans cesser d'appuyer, afin de ne pas aspirer le produit administré.

Il est possible qu'il reste un peu de gel à l'intérieur de la canule, mais cela ne signifie pas qu'une dose inférieure à celle recommandée a été administrée, puisque la canule libère une quantité suffisante pour recouvrir la muqueuse cervico-vaginale (3 ml). Une fois la canule utilisée, il faut la jeter. Il ne faut pas réutiliser une canule ni en partager une entre deux patientes.

Présentation:

- Emballage avec 8 canules monodoses.
- Emballage avec 16 canules monodoses.
- Emballage avec 1 canule monodose (format d'échantillon, non commercialisé).

Chaque canule contient 5ml du gel.

IDRACARE® contient les ingrédients suivants :

- **Niosomes d'acide hyaluronique :** Leur action principale est l'hydratation superficielle des tissus, apportant élasticité à la peau et aux membranes muqueuses.

- **BioEcolia® :** Prébiotique (Alfa-oligoglucane) qui stimule la croissance de la flore bactérienne bénéfique et rééquilibre le microbiote vaginal.

- **Aloe vera :** Action hydratante, épithélisante et réparatrice de la muqueuse vaginale.

Avertissement :

Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue à l'un des ingrédients. Si vous ressentez un quelconque désagrément à la suite de l'application, arrêtez l'utilisation et consultez votre médecin.

Facilite les relations sexuelles. Compatible avec l'usage de préservatifs.

- Sans parfum • Sans parabènes • pH=5

Conserver dans un endroit frais et sec.
Tenir hors de portée des enfants.



Distributeur en France :
PROCARE HEALTH FRANCE SAS
3 square Desaix
75015 Paris - France



What is IDRACARE® vaginal moisturizing gel?

EN

IDRACARE® is a non-hormonal vaginal gel with moisturizing properties for the vaginal mucosa. Its use is recommended when there is a decrease in natural vaginal fluid, in circumstances such as:

- Hormonal changes during the menstrual cycle, pregnancy, puerperium, lactation and peri and post menopause
- Medical treatments, such as the use of oral or vaginal contraceptives, radiotherapy
- Intense exercising, smoking and stress
- Alterations of the vaginal microbiota

Vaginal dryness produces annoying symptoms such as itching, irritation, stinging or dyspareunia (pain during sexual intercourse). With the use of **IDRACARE®**, the discomfort caused by the vaginal dryness decreases.

Its formula incorporates several components that act at the level of the vaginal mucosa, recovering the epithelium's adequate level of hydration and maintaining its normal characteristics of flexibility.

Dosage: Its use is recommended twice a week, for 3 months. If the symptoms do not improve, it is recommended to consult your doctor.

How to use: It is recommended to use the gel at night before going to bed.

Idracare® is supplied in single-use vaginal cannulas. Any cannula that appears open or broken should be discarded. The cannula is designed to aid in the product's application. The cannula should be inserted into the vagina, then press to release its contents. Then, remove it from the vagina, while continuing to press the cannula, in order to not suction out the product already applied.

It is possible that a small amount of gel remains in the cannula. This does not mean that a dose less than that recommended has been administered, as the cannula releases a sufficient amount to cover the cervical-vaginal mucosa (3 ml). Once the cannula is used, it should be discarded. A cannula should not be reused nor shared between two patients.

Presentation:

- Package with 8 single-dose cannulas.
- Package with 16 single-dose cannulas.
- Package with 1 single-dose cannula (sample format, non-commercial).

Each cannula contains 5 ml of gel.

IDRACARE® contains the following components:

- **Hyaluronic acid niosomes:** Its main effect is the superficial moisturizing of the tissues, providing elasticity to the skin and mucosa.

- **BioEcolia®:** Prebiotic (Alpha-oligoglucan) that stimulates the growth of the beneficial bacterial flora and rebalances the microbiota in the vaginal zone.

- **Aloe vera:** Moisturizing, re-epithelizing and healing effect on the vaginal mucosa.

Warnings:

Do not use in people with known hypersensitivity to any of its ingredients. If you feel discomfort after application, stop using it and seek medical advice.

Improves sexual intercourses. Compatible with condoms.

- Fragrance-free • Parabens-free • pH=5

Store the product in cool, dry place.
Keep out of reach of children.



Distributed in UK:
PROCARE WOMEN HEALTH LTD.
271 High Street
Berkhamsted Herts HP411A - England

